

# Advocate Aurora Health

## 经济援助政策

Advocate Health 和 Aurora Health Care 及其附属机构，统称为 Advocate Aurora Health, Inc.（下文简称“AAH”），致力于关注所有患者的健康和福祉，无论他们的支付能力如何。AAH 致力于帮助我们所服务社区中符合条件的患者获得各种项目的保障，并按照本政策为有需要的患者提供经济援助。本政策描述了 AAH 经济援助计划相关的程序、要求和资格标准。

AAH 为符合条件的个人提供保险援助和经济援助，目标包括以下五点：

- 体现 AAH 的核心价值观“关怀”。
- 确保患者在符合经济援助资格前已用尽其他适用的承保机会。
- 根据患者的支付能力提供经济援助。
- 确保 AAH 遵守与经济援助相关的联邦和/或州法规。
- 建立一个可最大程度减轻患者负担并具有成本效益的管理流程。

无论患者的支付能力如何，AAH 将始终根据联邦 EMTALA 法规提供紧急护理。

本政策适用于 Advocate Aurora Health, Inc. 实体或合约医疗护理提供者所开具的由以下提供的医疗服务：Wisconsin Aurora Health Care 医院、Wisconsin Aurora Health Care 雇佣的医疗专业人员、Wisconsin 合约医疗护理提供者、Illinois Advocate Health 医院、Illinois Advocate Health 雇佣的医疗专业人员或 Illinois 合约医疗护理提供者。

### 定义

本政策中使用的术语解释如下：

- 一般收费金额 (AGB)：向为急诊和其他医疗必要护理投保的个人提供此类护理而收取的一般收费金额。对于有资格获得经济援助的患者，其账单金额不得超过投保患者的一般收费金额。AGB 使用回溯法计算，即通过计算 Medicare 和所有私人第三方保险公司允许的在一年 12 个月内计费的医学必需的医院服务费用得出平均值。对于 Wisconsin Aurora Health Care 设施和医疗护理提供者，可拨打 1-800-326-2250 免费获取 AGB 百分比的计算信息。对于 Illinois Advocate Health 设施和医疗护理提供者，可拨打 847-795-2300 免费获取 AGB 百分比的计算信息。
- 选择性服务：开具服务的医疗护理提供者认为非必要的服务、美容服务或可以安全推迟的服务。
- 急诊护理：医疗护理提供者认为，为防止患者的健康受到严重威胁、身体功能严重损害

、器官或身体部位的严重功能障碍或死亡而必须立即提供的护理。

- EMTALA：AAH 将一视同仁地为患者提供紧急医疗状况的护理，无论其是否能支付护理费用或是否符合本政策的资格。此类护理将根据《社会保障法》第 1867 条（42 U.S.C. 1395dd）中的联邦《紧急医疗护理和分娩法案》（EMTALA）提供。
- 联邦贫困指南（FPG）：美国卫生与公众服务部依据 42 U.S.C. § 9902(2) 授权在《联邦公报》中定期发布的适用家庭收入标准。
- 财务顾问：AAH 团队成员，协助未投保或已投保的患者审查其当前的财务状况，以确定可用的保险和经济援助计划。此外，财务顾问还将帮助这些患者加入可用的计划，向患者普及护理成本，并协助患者全面管理其财务责任。
- 经济援助评分（FAS 评分）：通过第三方供应商开发的评分，提供一种主动、一致且自动的机制来证明患者的财务状况。
- 医疗实践公认标准：
  - 基于可信科学证据得出的标准，此类证据应发表于同行评审并得到相关医学界的普遍认可的医学文献中。
  - 医师专业协会的建议。
  - 相关临床领域执业医师的意见。
  - 任何其他相关因素。
- 家庭：患者及其可能包括在联邦所得税申报表中的任何个人（如配偶、子女或其他受抚养人），无论患者是否报税。
- 家庭经济收入：家庭收入来源，可能需要提供证明文件，包括但不限于以下内容：
  - 家庭年度税前工作收入。
  - 失业补偿。
  - 劳工赔偿。
  - 社会保障和补充保障收入。
  - 退伍军人补助金。
  - 养老金或退休收入。
  - 其他适用收入，包括租金、离婚抚养费、子女抚养费及任何其他来源的收入。
- 不符合资格的服务：选择性、预防性、筛查和/或常规服务和程序不被视为符合资格的服务。其他不符合条件的医疗服务包括但不限于：美容手术、辅助治疗、辅助生殖服务、全球和高端健康服务（Global and Executive Health）、职业健康服务（Occupational Health）和零售类型服务，以及其他已具有特定全球/套餐定价安排的服务。最终是否将医疗护理视为紧急和/或医学必要性由检查的医疗护理提供者决定。
- 已投保患者：由第三方保险公司承保的患者。
- 医疗集团：由 AAH 雇佣的医疗护理提供者提供的专业医疗服务。
- 医疗必要：医疗护理提供者在行使谨慎的临床判断后，出于评估、诊断或治疗疾病、损伤或其症状的目的向患者提供的医疗服务，此类服务符合医疗实践公认标准和/或在类型、频率、范围、地点和持续时间上临床适当，并被认为对患者的疾病、损伤或疾病有效

- 其他保险选择：根据保险援助和经济援助审查，由第三方付费的选择，包括但不限于：劳工补偿、如 Medicare 和 Medicaid 等政府计划、州/联邦机构计划、受害者援助等，或因汽车或其他事故导致的第三方责任。
- 合约医疗护理提供者：已同意遵守本政策的 AAH 医院的医疗服务提供者，在 AAH 医院提供应收取费用的服务。附件中列出了所有合约医疗护理提供者。您可以直接联络本文中未列出的任何提供者，以了解他们是否为合约医疗护理提供者。
- 简明语言摘要 (PLS)：本政策的简明摘要，便于帮助理解资格标准和如何申请经济援助。
- 推定资格：在 Wisconsin 和 Illinois 市场，通过参考特定标准作出的经济援助资格认定，这些标准被认为证明了未投保患者的财务需要，而无需填写经济援助申请表。符合 Illinois 《医院公平患者账单法案 (Hospital Fair Patient Billing Act)》第 4500.40 条推定资格标准。
- 第三方保险公司：任何确认代表患者付款的一方，包括保险公司、工伤补偿、如 Medicare 和 Medicaid 等政府计划、州/联邦机构计划、受害者援助，或因汽车或其他事故导致的第三方责任。医疗费用分担计划（包括但不限于 MediShare）不视为第三方保险公司。
- 自付余款：患者或患者的担保人有法律责任支付任何适用折扣后患者的部分账单。
- 未投保患者：全部或部分不在第三方保险公司承保范围内的患者，且未参与任何公共或私人健康保险或其他健康保险计划（包括但不限于私人保险、Medicare、Medicaid 或罪案受害人协助计划），并且其伤害不符合劳工赔偿、汽车保险、责任或其他第三方保险的赔偿范围。此类患者由 AAH 根据患者提供或从其他来源获得的文件和信息确定，用于确认 AAH 提供的医疗服务的费用支付。

## 未投保患者

未投保患者将通过 AAH 财务顾问团队进行的保险援助和经济援助流程进行审查。AAH 顾问将在确定经济援助资格之前，审查寻求帮助的未投保患者的其他承保机会。

- 未投保患者将由 AAH 财务顾问团队面谈。
- 未主动接受 AAH 团队面谈的未投保患者可以致电 AAH 财务顾问呼叫中心或下载申请表并邮寄给 AAH 财务顾问团队以启动审查。
- AAH 财务顾问团队将对患者进行其他承保机会（如 Medicaid）和经济援助的筛查。
- 面谈和/或申请收集所需信息，以确定患者是否有资格获得任何其他保险选择以及经济援助信息。
- 如果保险援助流程显示很有可能存在其他承保机会，那么患者必须在 AAH 的协助下争取这些机会，然后 AAH 才会考虑给予经济援助。
- **如果患者在寻求其他保险选择时充分配合，但此类承保机会不大或患者被合理拒绝，则 AAH**

将确定患者是否有资格获得经济援助。

- 未投保患者若未能完全配合保险援助流程，将被视为不符合经济援助的资格。
- 被判定不符合资格的患者可通过联系财务顾问团队提出申诉。

### 资格标准

- 居住在 Illinois 或 Wisconsin 的未投保患者。
- 在 AAH 设施或由 AAH 合约医疗护理提供者提供的非选择性、医学必要服务的未投保患者。
- 在确定其他保险选项时完全配合的未投保患者。
- 对正在审查的账户来说，不符合所有其他保险选项的未投保患者。
- 符合以上所有条件且家庭收入在联邦贫困指南 (FPG) 0% 至 300% 之间的未投保患者，有资格获得 100% 的经济援助。
- **仅限 Illinois 患者：**符合以上所有条件且家庭收入在联邦贫困指南 (FPG) 301% 至 600% 之间的未投保患者，根据 Illinois HUPDA\* 法规要求，有资格享受经济援助折扣。

*\*根据 Illinois 《医院未投保患者折扣法案》 (210 ILCS 89/1) (HUPDA)，自 2009 年 4 月 1 日起，家庭收入为 FPG 四至六倍 (4-6 倍) 的患者，经济援助资格仅限于居住在 Illinois 且符合医疗必要的费用。AAH 将医院成本与收费比例 135% 的折扣与 AGB 进行了比较，并对患者提供更优惠折扣。根据 HUPDA，当患者告知 AAH，其在过去 12 个月内曾获得经济援助批准时，AAH 向患者收取的金额将以患者年总收入的 20% 为上限。*

### 不符合资格的服务

- 预防、筛查和常规护理。
- 选择性和/或美容服务。
- 非医疗必要的服务。
- 辅助治疗。
- 辅助生殖服务。
- 全球及高端健康服务。
- 职业健康服务。
- 零售服务。
- 具有特定全球统一打包价格的服务。

### 已投保患者

已投保患者在收到账单后可以申请经济援助。患者可以通过邮寄申请表或致电 AAH 财务顾问团队启动经济援助审查流程。

### 资格标准

- 居住在 Illinois 或 Wisconsin 的已投保患者。
- 在 AAH 设施或由 AAH 医疗护理提供者或合约医疗护理提供者提供的非选择性、医学必要服务的已投保患者。
- 基于患者的第三方保险计划，在 AAH 设施或由 AAH 医疗护理提供者或合约医疗护理提供者提供服务的网络内患者（急诊科接收的网络外患者除外）。
- 索赔已完全裁定，但仍有自付余额的已投保患者。
- 与第三方保险公司合作解决付款问题（如适用）的已投保患者，如协调赔付问题、事故信息等。
- 完全配合确定其他次要保险选项的已投保患者。
- 对正在审查的账户来说，不符合所有其他次要承保选项的已投保患者。
- 符合以上所有条件且家庭收入在联邦贫困指南（FPG）0% 至 300% 之间的已投保患者将获得所审核账户自付余额的 100% 经济援助。

### **不符合资格的服务**

- 根据患者的第三方保险计划，属于网络外的服务（AAH 急诊科接收的服务除外）。
- 不在患者第三方保险公司保障范围内的服务。
- 预防、筛查和常规护理。
- 选择性和/或美容服务。
- 非医疗必要的服务。
- 辅助治疗。
- 辅助生殖服务。
- 全球及高端健康服务。
- 职业健康服务。
- 零售服务。
- 具有特定全球统一打包价格的服务。

### **未投保和已投保患者的经济援助资格认定**

- 财务顾问会尽力主动面谈未投保患者，在服务前代为完成申请。未接受面谈的患者可以在服务前或收到账单后通过申请表申请援助，或致电 AAH 财务顾问呼叫中心。
- 已投保患者可通过邮寄申请表或在收到账单后致电 AAH 财务顾问呼叫中心发起审查，以获得经济援助的考虑。
- 除了从患者处获取的信息外，财务顾问在确定患者是否符合经济援助计划资格时，还可能参考或依赖以下外部来源：
  - Experian 健康经济援助筛查（Experian Health Financial Assistance Screening）。

- Wisconsin Forward Health 门户网站上的公共援助信息。
- Illinois 州 I.H.F.S. 数据库：用于搜索公共援助覆盖范围。
- 用于搜索健康保险覆盖范围和公共援助覆盖范围的资格的资格工具。
- 财务顾问应审查从患者处获得的信息和/或书面经济援助申请，以确定患者是否符合本政策规定的经济援助资格要求。
- 将根据适用情况当面通知或邮寄通知患者经济援助的认定结果。此通知应包括一项声明，告知患者该决定根据 AAH 的经济援助政策资格标准对患者的财务状况进行评估后做出。
- 如果患者被确定符合 AAH 的经济援助计划，在申请经济援助之前支付的符合条件服务的付款将被审查，以确定是否应处理退款。
- 如果患者被确定符合 AAH 的经济援助计划，患者应向 AAH 报告其财务状况在批准后六个月内发生的、任何可能影响其资格状况的重大变化。且患者必须在发生变化后的三十 (30) 天内告知 AAH。如患者未能及时告知重大变化，AAH 在重大变化发生后提供的任何经济援助金额可能作废。
- 如果患者被确定不符合 AAH 的经济援助计划，财务顾问将与患者合作制定付款计划，以解决患者的剩余自付余额。这些自付余额的处理需遵守 AAH 的账单和收款政策。
- AAH 可能会基于财务评估推迟或拒绝选择性、预防性、筛查和/或常规服务和程序。

### **推定资格认定**

- 根据 IL《医院病患公平收费法》，可在 Wisconsin 和 Illinois 对患者进行推定资格认定。符合某些联邦和州援助计划的未投保患者可被视为推定符合 100% 经济援助调整，无需申请。
- 如果至少有一个标准可以验证，将不要求患者提供其他收入证明。
- 如果财务顾问无法通过电子方式验证资格，AAH 可要求患者提供资格证明。
- 如果财务顾问可以确定患者推定符合经济援助资格，则无需书面申请。
- **通过注册以下计划之一可证明推定资格标准：**
  - 妇女、婴儿和儿童营养计划 (WIC)。
  - 补充营养援助计划 (SNAP)。
  - Illinois 免费午餐和早餐计划。
  - 低收入家庭能源援助计划 (LIHEAP)。
  - 临时援助贫困家庭 (TANF)。
  - Illinois 住房发展局的租赁住房支持计划。
  - 提供医疗护理的社区组织或慈善健康计划，评估并记录低收入财务状况作为标准。
  - 符合 Medicaid 资格，但在服务日期不符合或不涵盖服务 (仅限 IL 患者)。
- **推定资格标准也可以通过以下生活情况来证明：**
  - 接收医疗服务的补助。
  - 无家可归。
  - 死后无遗产。

- 精神上无行为能力，无人代表患者行事。
- 被关押在惩教机构。
- 属于宗教团体，并有贫困誓言。
- 来自独立第三方报告机构的证据表明家庭收入低于联邦贫困线的两倍。
- **推定资格证明方法包括：**
  - 电子确认计划注册或其他推定资格标准。
  - 如果无法进行独立电子确认，将要求提供注册或其他资格标准的证明。以下任何一种证明均可接受：
    - WIC 代金券。
    - SNAP 卡，附带注册证明屏幕截图或 SNAP 批准信副本。
    - 来自学校的信件或免费/减价膳食和费用豁免通知，附带签名。
    - LIHEAP 奖励或批准信。
    - 红十字会、DHS 或 HFS 提供的 TANF 批准信。
    - 在州或联邦补贴住房计划中的租金收据。
    - 出租人或 HUD 提供的租金调整信或卡片或信件。
    - 显示当前符合伊利诺伊州计划资格的卡或奖项声明。
    - 来自资助机构的声明或资助信。
    - 个人声明或教堂或庇护所确认无家可归的信件。
    - 来自律师、集体家庭、庇护所、宗教团体或教会的信件。

## 验证家庭财务资源和资格期间

在适当情况下，AAH 可能会使用外部第三方数据验证患者在面谈或经济援助申请中提供的信息。如果第三方供应商报告的信息与患者所报告的不一致，可能会要求患者提供进一步的收入和居住证明。

### ● 文件要求

患者可能需要提供证明文件以验证提供给 AAH 的信息：

- 财务信息可以通过使用以下任何或所有的方式进行验证：患者最近一年的纳税申报表、W-2 表、患者的所得税文件、工资单、银行对账单、失业声明，或财务支持信件（如无收入）。如果患者家庭中有多名就业者，每个人可以使用相同的验证选项来验证其财务信息。
- 居住证明可以通过患者出示以下任意两（2）种有效形式的证件来验证，这些证件需显示相同地址：州颁发的驾驶执照（或其他带照片的身份证，如学生证或军人证）、公用事业账单（燃气、电、水）、银行对账单、车辆注册，或任何其他政府实体寄来的带有当前日期和地址的邮件。

- 财务报表、收入验证和第三方供应商文件将由 AAH 保存 10 年或按法律要求保存。财务信息造假，包括隐瞒信息，将成为拒绝提供援助的理由。

- 资格期限

- 未投保患者：经济援助和推定资格认定将对所有符合条件的未支付余额追溯生效，并在未来 180 天内生效。未来的服务将在服务前或服务时进行审查和评估，以确定是否继续符合资格。如果在资格期间发生任何变化，患者需要配合保险援助流程以维持经济援助资格。
- 已投保患者：对于已投保患者，经济援助和推定资格认定将仅对当前的未支付余额生效，患者必须为未来发生的紧急和医学必要护理重新申请经济援助。

- 欺诈

如果在信息收集过程中发现患者提供的信息为虚假，或 AAH 发现患者已从其他未向 AAH 披露的来源获得医疗服务的补偿，AAH 有权撤销本政策提供的经济援助调整。

## 经济援助申请

经济援助申请适用于：

- AAH 财务顾问未能主动为其审查援助的未投保患者。
- 已由财务顾问审查，但顾问认为需要更多信息且需要申请以完成流程的未投保患者。
- 在收到账单后希望接受经济援助审查的已投保患者。

## 如何申请

患者可在 Advocate Health 或 Aurora Health Care 网站上下载经济援助申请表并邮寄给财务顾问。患者还可以通过电话请求审查或通过致电财务顾问请求邮寄申请表。

| 伊利诺伊州 - Advocate Health 患者   | 威斯康星州 - Aurora Health Care 患者   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● 网址: <a href="http://www.advocatehealth.com/financialassistance">www.advocatehealth.com/financialassistance</a></li> <li>● 电话: (847) 795-2300</li> <li>● 邮寄地址:<br/>Advocate Health Financial Advocates<br/>P.O. Box 3039<br/>Oak Brook, IL 60522-9908</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 网址:<br/><a href="http://www.aurorahealthcare.org/patients-visitors/billing-payment/financial-assistance">www.aurorahealthcare.org/patients-visitors/billing-payment/financial-assistance</a></li> <li>● 电话: 1-800-326-2250</li> <li>● 邮寄地址:<br/>Aurora Health Care Financial Advocates<br/>PO Box 51116<br/>New Berlin WI 53151</li> </ul> |



患者可以在出院后首次账单日期起 240 天内申请经济援助。

仅审查完整的经济援助申请。当申请表上的所有字段都已填写完成，所有请求的文件已收到，并且保险援助服务代表已审查信息并确定患者不符合其他承保机会时，申请被视为完整。然后财政顾问将处理申请并及时做出决定，以使患者获得经济援助。

**不完整申请：**如果提交的经济援助申请不完整，财务顾问将通知患者并说明完成申请所需的信息。要求提交的信息应在初次申请后30天内提供给 AAH，除非 AAH 注意到不可抗情况。

**所有纸质申请应邮寄给 AAH 财务顾问团队。**

- 收到申请后，如有必要，AAH 财务顾问团队成员将与患者联系。

## **灾难性援助**

灾难性援助是一个额外的项目，旨在帮助家庭收入与自付余款差距较大的患者。经 AAH 确定有资格获得灾难性援助的患者可获得偶发性护理的折扣，其金额相当于超过患者年度调整后净收入 25% 的自付余款金额。符合条件的患者将接受经济援助审查，以确定适用的折扣和付款计划。使用财政援助折扣后，剩余的自付余款将根据 AAH 的标准还款准则处理。如果患者未遵循支付计划，应根据 AAH 账单和收款政策对剩余的自付余款进行处理。符合灾难性援助的条件是患者必须：

- 自付余款超过 \$25,000；以及
- 自付余款超过患者年度调整后净收入的 25%；以及
- 接受财政援助评估，并完成财政援助申请，提供适当的财务文件。

## **政策宣传**

为使 AAH 患者、家属及更广大的社区了解财政援助的可用性，AAH 已采取一系列措施通知患者及护理地点访客财政援助的可用性，并向医院服务的更广大社区成员广泛宣传此政策。这些措施包括：

- **财政咨询：**提供财政咨询，以帮助那些预计难以支付其部分账单的患者。我们的财务顾问会尽最大努力帮助那些无保险、保险不足或面临其他与支付我们提供的医疗服务相关的财务挑战的患者。财政顾问可以为患者筛选各种政府资助项目的资格，制定一个延长付款计划，或帮助患者申请财政援助。
- **简明语言摘要：**AAH 有一份本财政援助政策的简明语言摘要（PLS）。在提供服务的最早时间内，将向所有患者提供 PLS 的纸质副本以及财政援助申请的纸质副本。如需领取这些文

件的免费纸质版，可在急诊科和医院挂号区或向现场的财务顾问请求领取，还可通过邮寄方式领取。

- 翻译版本：如根据 26 C.F.R § 1.501(r)-4(a)(5)(ii)，财政援助政策、简明语言摘要、财政援助申请需要翻译，AAH 将提供其英文版本，以及其他语言版本。如需领取这些文件的免费纸质版，可在急诊科和医院挂号区或向现场的财务顾问请求领取，还可通过邮寄方式领取。也可访问我们的网站获取这些翻译文件。
- 指示：财政援助的指示将清楚且明显地张贴在公众可见的地方，包括但不限于 AAH 急诊科和患者挂号区。指示上将标明可提供财政援助，以及财政顾问的电话号码，以提供更多信息。
- 网站：AAH 的网站将在醒目位置公布可提供财政援助的通知，并说明财政援助的申请程序。此外，AAH 网站上还将提供财政援助政策、简明语言摘要（PLS）、财政援助申请表以及账单和收款政策。
- 患者账单说明：患者说明需包括一个明显的书面通知，告知接受者根据 FAP 可以获得财政援助，并写明可以提供 FAP 和 FAP 申请程序信息的部门的电话号码，以及可以获得 FAP 文件副本的直接网站地址（或URL）。

## 未付款情况下将采取的行动

有关 AAH 账单和收款常见做法的信息，请参阅 AAH 网站上单独列出的账单和收款政策。您也可致电各客户服务部门免费获取该政策的副本。

| 伊利诺伊州 - Advocate Health 患者   | 威斯康星州 - Aurora Health Care 患者  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• 网址：<br/><a href="http://www.advocatehealth.com/financialassistance">www.advocatehealth.com/financialassistance</a></li><li>• 电话：(847) 795-2300</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 网址：<br/><a href="http://www.aurorahealthcare.org/patients-visitors/billing-payment/financial-assistance">www.aurorahealthcare.org/patients-visitors/billing-payment/financial-assistance</a></li><li>• 电话：1-800-326-2250</li></ul> |

## 公平保证和其他条款

**公平保证：**AAH 团队成员禁止为家庭成员、朋友、熟人和同事推荐和/或处理经济援助申请。患者财务服务公平保证部门将定期审核处理的经济援助账户，以确保政策和流程得到遵守。

**资格标准调整：**AAH 可根据社区健康需求评估或为适用机构进行的改进研究，定期调整本政策中的资格标准，和/或在必要时遵守适用法律、法规和/或县级规定。

**公共卫生紧急事件条款：**如无保险患者有符合本政策的剩余余款，因公共卫生紧急事件产生的替代资金来源不会妨碍其获得经济援助。作为 AAH 对社区奉献的一部分，任何有保险患者已被

付款人免除共付额或付款责任但未获支付/报销，或共付额或付款责任与在任何公共卫生紧急事件期间发布的账单指南有冲突时，患者也可申请财政援助。